

## 退票表格 Ticket Refund Form

賽馬會藝壇新勢力—La P en V 優之舞《不死的祭禮》  
JOCKEY CLUB New Arts Power - La P en V Innovative Dance Platform *Au-delà du Temps*

2020年9月25及26日場次 25 & 26 September, 2020 Performance

此退票表格只適用於經由城市售票網售票之觀眾。  
This form is ONLY applicable to tickets issued through URBIX.

經撲飛購票的觀眾，門票款項將於9月30日前全數自動退回用作交易之信用卡帳戶內。如有問題，請電郵至 [ask@popticket.hk](mailto:ask@popticket.hk)。

For those who purchased via POPTICKET, full refund will be automatically returned to the same credit card account before 30 September, 2020. For further enquiry, please email [ask@popticket.hk](mailto:ask@popticket.hk).

退票截止日期 Deadline of refund requests: 9月30日(星期三) 30 September (Wednesday)

---

請填妥此退票表格並連同所有完整門票正本(只限完整連票根門票) 或網上購票確認電郵影印本(只適用於未領取門票的觀眾)，以下列一種方式交回：

Please fill in and return this form with the physical intact ticket(s) to be refunded or the online booking email confirmation **by one of the following methods:**

**郵寄 By Post**

將完整門票正本(只限完整連票根門票) 或網上購票確認電郵影印本(只適用於未領取門票的觀眾)，連同此表格郵寄至本局，信封面請註明「《不死的祭禮》- 門票退款」。

Please state "Ticket Refund - Au-delà du Temps" on the envelope, post the physical intact ticket(s) to be refunded or the copy of online booking email confirmation with this refund form to the address below:

**郵寄地址** 香港藝術發展局，香港鰂魚涌英皇道 1063 號 10 樓

**Mailing Address** Hong Kong Arts Development Council, 10/F, 1063 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

**親臨香港藝術發展局辦理 Submit in Person**

帶同完整門票正本(只限完整連票根門票) 或網上購票確認電郵影印本(只適用於未領取門票的觀眾)，及此表格正本親臨香港藝術發展局辦理手續

Bring along the physical intact ticket(s) to be refunded or the copy of online booking email confirmation with this refund form to the address below:

**地址** 香港藝術發展局，香港鰂魚涌英皇道 1063 號 10 樓

**Address** Hong Kong Arts Development Council, 10/F, 1063 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

**接待處開放時間** 星期一至五 早上十時至下午五時 | 星期六、日及公眾假期休息

## Reception Opening Hours

Monday – Friday 10:00am – 5:00pm | Closed on Saturday, Sunday and Public Holidays

如有任何查詢，請電郵至 dawn\_tsang@hkadc.org.hk 或致電 2820 1046 / 2820 1045。

Please contact our office at dawn\_tsang@hkadc.org.hk or 2820 1046 / 2820 1045 if you have any enquiries.

本局將安排以支票退款，請填寫以下資料\*：

All ticket(s) will be refunded to you by way of a refund cheque. Please fill in ALL fields\*.

姓名 **Name:** \_\_\_\_\_

電郵地址 **Email address:** \_\_\_\_\_

手提電話 **Mobile number:** \_\_\_\_\_

### 門票資料 **Ticket Details of the ticket(s) to be refunded**

退票總數 **Number of tickets:** \_\_\_\_\_ 張      門票總值 **Total value: HK\$** \_\_\_\_\_

節目日期 **Date of show:** \_\_\_\_\_

支票抬頭 **Payee Name:** \_\_\_\_\_

郵寄地址 **Mailing address:** \_\_\_\_\_

\*閣下提供的個人資料將絕對保密，只用作是次門票退款及其他通訊之用。

The personal data collected by this form will only be used by JOCKEY CLUB New Arts Power for processing the refund.

### 注意事項 **Note:**

- 「退款表格」逾期恕不受理，郵遞申請以郵戳日期作準  
Refund requests will not be processed after the deadline. The date on the postal chop will be taken as the date of application
- 為防郵遞失誤，請複印有關門票留底  
In case for any loss of payment sent by post, please keep a copy of the physical ticket(s)
- 本局會於收到表格後五個工作天內以電郵回覆確認表格已接收，並辦理相關手續  
We will confirm via email within 5 working days after receiving your refund requests
- 退款將以支票在確認表格後一個月內寄出  
Refund will be made by cheque and send by post within a month under normal circumstances
- 經城市售票網網上購票或其他購票方式所額外收取之手續費、郵費均不設退款  
All service/handling/administration/ postage charge arising from URBTIX Internet Booking System or other booking methods are non-refundable
- 門票或網上訂票確認書列印本所印資料如有任何刪除、塗改、遭損毀、污損、殘缺不全，持票人之退票申請或不被接受  
Refund request may be rejected if any details on the ticket or printed copy of Internet Booking confirmation slip is damaged, defaced, or otherwise mutilated
- 本會不會受理任何郵資不足的郵件，亦不負責前往郵局支付欠資及收取該等郵件。如因郵資不足導致申請延誤，本局恕不負責  
Please affix sufficient postage if ticket refund form is submitted by post. HKADC will not be responsible for any delayed applications due to insufficient postage
- 如有爭議，香港藝術發展局將保留最終決定權  
HKADC reserves the right of the final decision in case of any disputes

To be completed by JOCKEY CLUB New Arts Power office

Handled by: \_\_\_\_\_

Approved by: \_\_\_\_\_

Cheque No.: \_\_\_\_\_

Amount: HK\$ \_\_\_\_\_